FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

# SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province de Quebec — District No. 138 Hochelaga — S. District No. E — (Polling sub-division / Subdivision de votation) No. 3 — (in / dans) Cote de Beni (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par Pierre Lefrancois (Enumerator. / Enumérateur.) — April 18th 1901 — Page 11

Page 11

| Numbered in the order of Visitation. / Numérotés dans l'ordre des Visites. | | Personal Description. / Description de la Personne. | | | | | | | | Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion. | | | | | | Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier. | | | | | Wage Earner. / Employé | | | | | | Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus. | | | | | | Infirmities. / Infirmités. | Line / Ligne |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling House. / Numéro de la Maison. | Family or Household. / Famille ou Ménage. | Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901. | Sex. / Sexe. | Colour. / Couleur | Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage. | Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé. | Month and date of birth. / Mois et date de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance. | Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "C" or "U" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada, spécifier la province ou territoire, et ajouter "c" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.) | Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada. | Year of naturalization. / Année de naturalisation. | Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. | Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person invalided from profession or trade, add "(r)" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de sa profession, ajoutez "(r)" pour (retiré).) | Living on own means. / Rentier. | Employer. / Patron. | Employee. / Employé. | Working on own account. / Travaillant à son compte. | Working at trade in factory or in home. (Specify by "F" for factory and "H" for home, as the case may be.) / Travaillant au métier dans la fabrique ou à la maison. (Mettre "F" pour fabrique, et "H" pour maison, selon le cas.) | Months employed at trade in factory or home. / Mois employé à son métier à la fabrique. | Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier à la maison. | Months employed in other occupation in factory or home. / Mois employé à d'autre occupation à la fabrique ou à la maison. | Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $. | Extra earnings. (From other than chief occupation or trade.) $ / Gages supplémentaires. (Provenant d'une autre occupation principale.) $ | Months at school in years. / Mois à l'école durant l'année. | Can read. / Sachant lire. | Can write. / Sachant écrire. | Can speak English. / Sachant parler Anglais. | Can speak French. / Sachant parler Français. | Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.) | a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale. | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | |
| 84 | 84 | Bruneau Napoleon | M | B | Chef | M | 7 juillet | 1848 | 52 | Q | | | | | Cath R | Charpentier | | | 1 | | F | 10 | | | 300 | | | | | | 1 | Française | | 1 |
| | | Emma | F | " | Epouse | M | 16 Août | 1849 | 51 | Q | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | " | | 2 |
| | | Gilbert | M | " | Fils | C | 22 Jan | 1879 | 22 | Q | | | " | " | " | Cultivateur | | | 1 | | F | 12 | | | 300 | | | | | | | " | | 3 |
| | | Léopold | M | " | Fils | C | 2 Avril | 1882 | 19 | Q | | | " | " | " | Cultivateur | | | 1 | | F | 12 | | | 200 | | | | | | | " | | 4 |
| | | Eva | F | " | Fille | C | 1 Juin | 1883 | 18 | Q | | | " | " | " | | | | | | F | 10 | | | 150 | | | | | | | " | | 5 |
| | | Edmond | M | " | Fils | C | 29 Mars | 1884 | 17 | Q | | | " | " | " | Cultivateur | | | 1 | | F | 12 | | | 250 | | | | | | | " | | 6 |
| | | Irène | F | " | Fille | C | 29 Mars | 1885 | 16 | Q | | | " | " | " | | | | | | F | 10 | | | 125 | | | | | | | " | | 7 |
| | | Yvonne | F | " | Fille | C | 20 Mai | 1886 | 15 | Q | | | " | " | " | Couturière | | | 1 | | F | 10 | | | 125 | | | | | | | " | | 8 |
| | | Raymond | M | " | Fils | C | 24 Août | 1888 | 12 | Q | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | 10 | 1 | 1 | 1 | 1 | " | | 9 |
| | | Bertha | F | " | Fille | C | 7 Jan | 1889 | 12 | Q | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | 10 | 1 | 1 | | 1 | " | | 10 |
| | | Joseph | M | " | Fils | C | 5 Mars | 1891 | 10 | Q | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | 10 | 1 | 1 | | 1 | " | | 11 |
| 85 | 85 | Gibbon William | M | " | Chef | M | 3 Avril | 1866 | 34 | Irelande | 1851 | | Irish | Irish | R.C. | Laborer | | | 1 | | Factory | 12 | | | 500 | | | 1 | 1 | 1 | | English | | 12 |
| | | Irving Frank | M | " | Fils | C | 19 Mars | 1874 | 27 | Que. | | | " | " | R.C. | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | | | " | | 13 |
| | | Irving Alice | F | " | Fille | C | 05 Jan | 1897 | 4 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 14 |
| | | Irving Mathilda | F | " | Fille | C | 2 Juin | 1899 | 2 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 15 |
| | | Irving Peter | M | " | Fils | C | 24 Avril | 1900 | 1 | " | | | " | " | " | School Teacher | | | 1 | | F | 12 | | | 200 | | | 1 | 1 | 1 | 1 | " | | 16 |
| 86 | 86 | Giroux Olivier | M | " | Chef | M | 21 Mars | 1849 | 51 | Q | | | Français | Canadien | " | Peintre | | | 1 | | F | 10 | | | 600 | | | 1 | 1 | 1 | 1 | Français | | 17 |
| | | Odilette | F | " | Epouse | M | 25 Septembre | 1853 | 48 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 18 |
| | | Elmire | F | " | Fille | C | 13 Octobre | 1876 | 26 | " | | | " | " | " | Modiste | | | 1 | | F | 10 | | | 250 | | | 1 | 1 | 1 | 1 | " | | 19 |
| | | Alphonse | M | " | Fils | C | 1 Septembre | 1876 | 24 | " | | | " | " | " | Peintre | | | 1 | | F | 12 | | | 400 | | | 1 | 1 | 1 | 1 | " | | 20 |
| | | Alphonse | M | " | Fils | C | 6 Mai | 1885 | 16 | " | | | " | " | " | Mag Coloré | | | 1 | | F | 12 | | | 150 | | | 1 | 1 | 1 | 1 | " | | 21 |
| | | Ernest | M | " | Fils | C | 13 Jan | 1886 | 15 | " | | | " | " | " | Agent Cultivateur | | | 1 | | F | 12 | | | 150 | | | 1 | 1 | 1 | 1 | " | | 22 |
| | | Ernest | M | " | Fils | C | 10 Avril | 1887 | 14 | " | | | " | " | " | Blanchisseur | | | 1 | | F | 12 | | | 300 | | | 1 | 1 | 1 | 1 | " | | 23 |
| 87 | 87 | Mireault Arthur | M | " | Chef | M | 10 Avril | 1871 | 30 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 24 |
| | | Emma | F | " | Epouse | M | 16 Février | 1873 | 28 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 25 |
| | | Richard | M | " | Fils | C | 21 Mai | 1898 | 3 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 26 |
| | | Lionel | M | " | Fils | C | 4 Septembre | 1900 | 1 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 27 |
| 88 | 88 | Joy Joseph | M | " | Chef | M | 19 Mars | 1843 | 58 | " | | | " | " | " | Carrossier | | | 1 | | F | 12 | | | 500 | | | | 1 | 1 | 1 | " | | 28 |
| | | Clarisse | F | " | Epouse | M | 4 Juin | 1847 | 52 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 29 |
| | | Ferdinand | M | " | Fils | C | 1 Juin | 1876 | 25 | " | | | " | " | " | Couturier | | | 1 | | | 10 | | | 200 | | | | 1 | 1 | 1 | " | | 30 |
| | 2 | Lemay Elzire | F | " | Belle-Sœur | V | 23 Mai | 1871 | 30 | " | | | " | " | " | Modiste | | | 1 | | M | 12 | | | 300 | | | | | | | " | | 31 |
| | | Philippe | M | | Fils | C | 9 Août | 1885 | 6 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 32 |
| 89 | 89 | Cardinal Pierre | M | " | Chef | M | 16 Octobre | 1863 | 38 | " | | | " | " | " | Rempailleur | | | 1 | | F | 12 | | | 500 | | | | 1 | 1 | 1 | " | | 33 |
| | | Philina | F | " | Epouse | M | 27 Août | 1872 | 29 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 34 |
| | | Eva | F | " | Fille | C | 26 Juillet | 1896 | 5 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 35 |
| | | Osmond | M | " | Fils | C | 3 Octobre | 1897 | 4 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 36 |
| | | Béatrice | F | " | Fille | C | 17 Septembre | 1900 | 1 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 37 |
| 90 | 90 | Lagarnis Adaze | M | " | Chef | M | 5 Août | 1857 | 44 | " | | | " | " | " | Injecteur | | | 1 | | F | 12 | | | 600 | | | | 1 | 1 | 1 | " | | 38 |
| | | Dorothine | F | " | Epouse | M | 6 Décembre | 1859 | 42 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 39 |
| | | Vincent Trophille | M | " | Locataire | C | 7 Mars | 1857 | 44 | " | | | " | " | " | Cloutier | | | | | | | | | | | | | | | | | Sourd | 40 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | Employé de Bois | | | 1 | | F | 12 | | | 450 | | | | 1 | 1 | 1 | " | | 41 |
| 91 | 91 | St Marie Jules | M | | Chef | C | 12 Mai | 1857 | 44 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 42 |
| | | St Marie Josephine | F | " | Epouse | M | 6 Mars | 1859 | 42 | " | | | " | " | " | Modiste | | | 1 | | F | 10 | | | 250 | | | | 1 | 1 | 1 | " | | 43 |
| | | Amanda | F | " | Fille | C | 8 Jan | 1878 | 23 | " | | | " | " | " | Corroyeur | | | 1 | | F | 12 | | | 700 | | | | 1 | 1 | 1 | " | | 44 |
| 92 | 92 | Gérard Arthur | M | " | Chef | M | 24 Mai | 1864 | 37 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 45 |
| | | Rosanna | F | " | Epouse | M | 12 Mars | 1866 | 35 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | 4 | 10 | 4 | 1 | 1 | 1 | " | | 46 |
| | | Joseph Arthur | M | " | Fils | C | 4 Mars | 1884 | 17 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | 4 | 10 | 4 | 1 | | 1 | " | | 47 |
| | | Marie Octave | M | " | Fils | C | 14 Avril | 1890 | 11 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | 10 | 1 | 1 | | 1 | " | | 48 |
| | | Marie Jeanne | F | " | Fille | C | 23 Juillet | 1891 | 9 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | 4 | 10 | 1 | | | 1 | " | | 49 |
| | | Joseph Elphège | M | " | Fils | C | 23 Octobre | 1892 | 8 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | 4 | 10 | 1 | | | 1 | " | | 50 |
| | | Joseph Gustave | M | " | Fils | C | 5 Jan | 1894 | 7 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Roberte Anna | M | " | Fils | C | 26 Janvier | 1896 | 5 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |